EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 23. 11. 2015
COM(2015) 575 final

2015/0036 (CNS)

Zmenený návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Mnohostrannej dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi, Albánskou republikou, Bosnou a Hercegovinou, Bulharskou republikou, Chorvátskou republikou, bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko, Islandskou republikou, Čiernohorskou republikou, Nórskym kráľovstvom, Rumunskom, Srbskou republikou a Misiou Organizácie Spojených národov pre dočasnú správu v Kosove[1] o vytvorení Spoločného európskeho leteckého priestoru (ECAA)

[1] Podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1244 z 10. júna 1999.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Na základe rozhodnutia z 10. decembra 2004, ktorým Rada schválila začatie rokovaní, Komisia rokovala v mene Únie o Mnohostrannej dohode o vytvorení Spoločného európskeho leteckého priestoru (ECAA) medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi, Albánskou republikou, Bosnou a Hercegovinou, Bulharskou republikou, Chorvátskou republikou, bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko, Islandskou republikou, Čiernohorskou republikou, Nórskym kráľovstvom, Rumunskom, Srbskou republikou a Misiou Organizácie Spojených národov pre dočasnú správu v Kosove[1].

Dohoda o ECAA bola podpísaná v mene Spoločenstva 9. júna 2006 s výhradou jej neskoršieho uzavretia v súlade s rozhodnutím Rady a zástupcov členských štátov Európskej únie v rámci zasadnutia Rady[2] 2006/682/ES, ktorým sa schválilo podpísanie dohody a jej dočasné uplatňovanie.

Pokiaľ ide o EÚ, Únia ako aj jej členské štáty sú zmluvnými stranami tejto dohody. Všetky členské štáty ukončili postup ratifikácie 23. januára 2014.

Predmetným návrhom sa mení pôvodný návrh Komisie [KOM(2006) 113 v konečnom znení], ktorý bol prijatý 14. marca 2006 a následne predložený Rade, a to najmä s cieľom zohľadniť nadobudnutie platnosti Lisabonskej zmluvy. Na zjednodušenie preskúmania uvedeného návrhu Radou sa celý príslušný text predkladá ako zmenený návrh.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Neuplatňuje sa

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Neuplatňuje sa

4. VPLYV NA ROZPOČET

Neuplatňuje sa

[1] Podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1244 z 10. júna 1999.

[2] Ú. v. EÚ L 285, 16.10.2006, s. 1.

2015/0036 (CNS)

Zmenený návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Mnohostrannej dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi, Albánskou republikou, Bosnou a Hercegovinou, Bulharskou republikou, Chorvátskou republikou, bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko, Islandskou republikou, Čiernohorskou republikou, Nórskym kráľovstvom, Rumunskom, Srbskou republikou a Misiou Organizácie Spojených národov pre dočasnú správu v Kosove[3] o vytvorení Spoločného európskeho leteckého priestoru (ECAA)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu[4],

keďže:

(1) Komisia rokovala v mene Európskeho spoločenstva o Mnohostrannej dohode medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi, Albánskou republikou, Bosnou a Hercegovinou, Bulharskou republikou, Chorvátskou republikou, bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko, Islandskou republikou, Čiernohorskou republikou, Nórskym kráľovstvom, Rumunskom, Srbskou republikou a Misiou Organizácie Spojených národov pre dočasnú správu v Kosove[5] o vytvorení Spoločného európskeho leteckého priestoru (ECAA)

(2) Táto dohoda bola podpísaná v mene Spoločenstva 9. júna 2006 s výhradou jej neskoršieho uzavretia v súlade s rozhodnutím Rady a zástupcov členských štátov Európskej únie v rámci zasadnutia Rady 2006/682/ES[6].

(3) V dôsledku ich pristúpenia a v súlade s článkom 31 ods. 2 dohody sa Bulharská republika, Rumunsko, ako aj Chorvátska republika stali členskými štátmi EÚ, a preto prestali byť pridruženými stranami podľa tejto dohody.

(4) Táto dohoda by sa mala schváliť v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Týmto sa v mene Únie schvaľuje Mnohostranná dohoda medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi, Albánskou republikou, Bosnou a Hercegovinou, Bulharskou republikou, Chorvátskou republikou, bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko,

[3] Podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1244 z 10. júna 1999.
[4] Ú. v. EÚ C 81 E, 15.3.2011, s. 1.
[5] Podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1244 z 10. júna 1999.
[6] Ú. v. EÚ L 285, 16.10.2006, s. 1.

Islandskou republikou, Čiernohorskou republikou, Nórskym kráľovstvom, Rumunskom, Srbskou republikou a Misiou Organizácie Spojených národov pre dočasnú správu v Kosove o vytvorení Spoločného európskeho leteckého priestoru (ECAA), ďalej len „dohoda“.

2. Predseda Rady určí osobu alebo osoby splnomocnené uložiť v mene Európskej únie schvaľovaciu listinu podľa článku 29 ods. 2 dohody s cieľom vyjadriť súhlas Európskej únie s tým, že bude touto dohodou viazaná, a urobí toto oznámenie:

„1. V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy 1. decembra 2009 Európska únia nahradila Európske spoločenstvo a stala sa jeho právnym nástupcom a od uvedeného dátumu vykonáva všetky práva a preberá všetky povinnosti Európskeho spoločenstva. Z tohto dôvodu sa odkazy na „Európske spoločenstvo“ v texte dohody podľa potreby vykladajú ako odkazy na „Európsku úniu“.“

„2. V dôsledku ich pristúpenia a v súlade s článkom 31 ods. 2 dohody sa Bulharská republika, Rumunsko, ako aj Chorvátska republika stali členskými štátmi Európskej únie a prestali byť pridruženými stranami podľa tejto dohody.“

Článok 2

1. Úniu v spoločnom výbore zriadenom podľa článku 18 dohody zastupuje Komisia.

2. Pozíciu, ktorú má zaujať Únia k rozhodnutiam spoločného výboru podľa článku 17 dohody, pokiaľ ide iba o začlenenie právnych predpisov Únie do prílohy I k dohode s výhradou akýchkoľvek potrebných technických úprav, prijíma Komisia.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu
predseda